

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR)				CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT MEILIN STREET 169 330013 NANCHANG (JIANGXI) CINA				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) DHL global forwarding															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 330013 NANCHANG JIANGXI Land/Pays CHINA				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 01.06.2022				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés INVOICE Nr. 500108525																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 2517087800 split washer 89723 pz 2517055200 shaft washer 61667 pz 13 PALLET		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Stastiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2980		12 Umfang in m3 Cubage m3							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire											
14 Rückerstattung / Remboursement																			
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières													
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 01.06.2022								24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le											
22 MAGNA PT I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)				23 TAXI EXPRESS Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen						Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes									
von		bis		km		Art		Anzahl		Kein-Tausch		Tausch							
						Euro-Palette													
						Gitterbox-Palette													
						Einfach-Palette													
26 Vertragspartner des Frachtführers												Bestätigung des Empfängers		Bestätigung des Fahrers					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		Nutzlast in kg																	
Benutzte Gen.- Nr.												National		Bilateral		EG		CEMT	



Magna PT S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Magna PT Powertrain
(JIANGXI) Co., Ltd.
169 Meilin Street
Nanchang Economic and Technology
Development Zone
330013 NANCHANG
CINA

Delivery no. / Date: 4046120 / 2022/05/30
Purch. ord. no.: JMIE22C1105
Purch. ord. Date: 2022/04/21
Supplier's no.:
Order no. / Date: 778203 / 2022/04/21
Customer no.: 10006973
Consignee: 10006973
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Cisario / Consalvo
Tel. no. / Fax:

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2517087800 Split Washer Customer article number: 2517087800	89,723 PC	538.338 KG
000020	2517055200 Shaft Washer Customer article number: 2517055200	61,667 PC	1,850.010 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: DDP Nanchang

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 7855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Date: 01/06/2022

RECEIVER Magna PT Powertrain / 169 Meilin Street / 330013 Nanchang

DELIVERY NOTE : 4046120

Date: 01/06/2022

INVOICE NUMBER: 500108525

Date 01/06/2022

DELIVERY TERMS: DDP NANCHANG

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2517087800; 2517055200

Customer Reference :

QUANTITY: 89723 PZ + 61667 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 13 PCS

GROSS WEIGHT 2980 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Carton on Pallet

80x60x90 cm



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Magna PT Powertrain

(JIANGXI) Co., Ltd.

169 Meilin Street

Nanchang Economic and Technology

Development Zone

330013 NANCHANG

CINA

Invoice no. / Date: 500108525 / 2022/06/01

Services rendered: 2022/06/01

Purch. ord. no.: JMIE22C1105

Purchase Date: 2022/04/21

Supplier's no.:

Delivery no. / Date: 4046120 / 2022/05/30

Order no. / Date: 778203 / 2022/04/21

Customer no.: 10006973

Consignee: 10006973

01 Serie

Our VAT-ID: IT04886850728

Our Tax-ID:

Sales: Gianfranco Tarantino

Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674

Email: gianfranco.tarantino@magna.com

Finance: Giuliana Bovino

Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554

Email: giuliana.bovino@magna.com

Loading station:

Invoice / Repeated Printout of 2022/06/01

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight **2980 KG**

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2517087800		Split Washer				
	Customer material no. 2517087800						
	89,723 PC			0.12	EUR	1 PC	10,766.76
	Commodity Code: 73182200						
	Country of origin: South Korea						
000020	2517055200		Shaft Washer				
	Customer material no. 2517055200						
	61,667 PC			0.24	EUR	1 PC	14,800.08
	Commodity Code: 73182200						
	Country of origin: South Korea						



Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

70026 MODUGNO (BA)

C. F. e P. IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT Powertrain
169 Meilin Street
330013 NANCHANG

Date/Doc. no.
2022/06/01 / 500108525

Page
2

Total items			25,566.84
Value Added Tax	0.000	25,566.84	0.00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972		
Final amount			25,566.84
Final amount in local currency EUR			25,566.84
Discountable Amount			25,566.84
Terms of payment:	Up to 2022/07/25 without deduction		
Terms of delivery:	DDP Nanchang		



Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

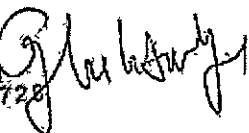
ALLA SPETT.LE DOGANA DI COMPETENZA

Oggetto: Fattura n° 5000108525 Del 01/06/2022

Il sottoscritto GIORGIO VISIMBERGA, in qualità di Responsabile della ditta:
MAGNA PT dichiara sotto la propria personale responsabilità che:

- **Y900** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non rientra tra quelle protette dalla Convenzione di Washington, come da Regolamento (CE) n. 338/97 del Consiglio del 9 dicembre 1996 relativo alla protezione di specie della flora e fauna selvatiche.
- **Y922** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non è satata confezionata con pelliccia di cane o di gatto in conformità al Regolamento (CE) n. 1523/2007
- **Y901** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento (CE) n. 1183/2007 del Consiglio del 18 settembre 2007, che modifica e aggiorna il Regolamento (CE) n. 1334/200 che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni di prodotti e tecnologie a duplice uso (DUAL USE)
- **Y903** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento (CE) n. 3911/92 del Consiglio del 9 dicembre 1992 relativo all'esportazioni di beni culturali.
- **Y904 – Y906** - la merce riferita alla documentazione in oggetto, non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento (CE) n. 1236/2005 del Consiglio del 27 giugno 2005 relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumani o degradanti.
- **Y911** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento (CE) n. 423//07 del Consiglio del 19 aprile 2007 concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran.
- **Y916** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non è soggetta alle disposizioni del Regolamento (CE) n.689/2008 del Conciglio del 17/06/2008 sull'esportazione di sostanze chimiche e non rientrano negli elenchi e nelle prescrizioni degli allegati, dal I al VI, facenti parte del regolamento stesso.
- **Y920** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non rientra nell'elenco dei prodotti descritti nelle note MG del Reg. 1R 042307 riguardante il controllo all'esportazione di prodotti e tecnologie militari.
- **Y927- Y902** la merce riferita alla documentazione in oggetto, non è soggetta alla presentazione di licenza di espor-tazione per sostanze che riducono la strato di ozono (sostanze correlate, sostanze nuove, prodotti e apparecchiature che dipendono da tali sostanze) come da Regolamento (CE) 1005/2009 del Consiglio del 16/09/2009
- **Y935-** Non rientra nel campo di applicazione del Regolamento UE n.1332/2013 del Consiglio del 13/12/2003 (beni culturali appartenenti al patrimonio della SIRIA)

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P. IVA 04888850728



Spett.le
DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
Filiale di

LETTERA di ISTRUZIONI/MANDATO EXPORT

Con la presente vi diamo incarico di effettuare la seguente spedizione per nostro conto:

1. Riferimenti spedizione

- Destinazione:..MAGNA PT 169 meilin Street 330013 Nanchang
- Coll:.....13..... 2980 kg
- Dimensioni:.....80x60x90.
- Riferimenti/fattura:500108525
- Descrizione merce e destinazione d'uso:.....split washer+shaft washer
- Resa (incoterms): EXW []; FCA []; FOB []; CIF []; CPT []; DAP []; DDP [x]; altro []
- Merce da assicurare: no []; si a cura DGF []; altro (specificare)
- Consegna libera da vincoli: si []; no []; se no (specificare).....
- Modalità di trasporto: mare []; aereo [];

2. Documentazione allegata:

- [x] FATTURA
- [x] PACKING LIST
- [] CERTIFICATO DI ORIGINE
- [] DICHIARAZIONI/CERTIFICAZIONI (da specificare).....
- [X] ALTRO (specificare)...DUAL USE.....

3. Disposizioni doganali:

- merce già operata di Dogana: si []; no []
se NO, indicare tipo di operazione richiesta:
- esportazione: definitiva [X]; temporanea []; altro (specificare)
- classificazione doganale delle merci:.....

In mancanza di questa classificazione DHL Global Forwarding (Italy) SpA provvederà a classificarlo in base a Vs descrizione merce e destinazione d'uso. La relativa identificazione, sebbene effettuata con la massima attenzione, non può comportare la responsabilità della scrivente Società per eventuali differenti interpretazioni da parte delle Autorità Doganali. Ricordiamo che l'unico parere ufficiale di classificazione accettato a livello comunitario è la Informazione Tariffaria Vincolante (I.T.V.)

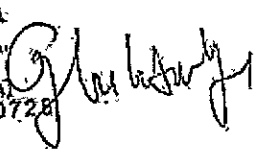
Il sottoscritto, munito di idonei poteri, conferisce a DHL Global Forwarding (Italy) SpA, e/o al dichiarante doganale da lei prescelto, mandato ad operare in dogana in rappresentanza diretta ai sensi e per gli effetti dell'art. 18 Reg. UE n.952/2013. A tal fine, il presente mandato è da intendersi anche quale procura ad agire in nome e per conto del mandante. Il Mandante si obbliga altresì a rimborsare, al Mandatario o al terzo incaricato di rappresentarlo innanzi l'autorità doganale, eventuali imposte, tasse o altri oneri a qualsiasi titolo corrisposti, per effetto delle disposizioni vigenti, in conseguenza dell'adempimento degli obblighi derivanti dal presente mandato.

Dichiara inoltre che la merce è di libera esportazione e non rientra nelle seguenti categorie:

- 1) **Beni a duplice uso/Dual Use** (Reg.CE n.428/2009, CE 1334/2000 e successive modifiche ed integrazioni ex lege, di seguito "s.m.i.")
- 2) **Prodotti chimici** (Reg. CE n.689/2008 e s.m.i.)
- 3) **Prodotti che riducono lo strato di ozono** (Reg. CE 2037/2000, Reg. CE 29/2006, Reg. CE n.1005/2009 e s.m.i.)
- 4) **Prodotti e tecnologie militari** (Reg. CE n.423/2007 e s.m.i.)
- 5) **Prodotti compresi nella dichiarazione di Washington** (Reg. CE n.338/97 e s.m.i.)
- 6) **Beni culturali.** (Reg. CE n.116/09 e s.m.i.)
- 7) **Tortura e repressione** (Reg. CE n.1236/2005 e s.m.i.)
- 8) **Rifiuti.** (DL n.22 del 5.2.97 -Decreto Ronchi e s.m.i.)
- 9) **Controllo sulla pelle da pellicceria di cane e gatto** (Reg.CE n. 1523/2007 e s.m.i.)
- 10) **Materiali di armamento** (185/90 e s.m.i.)
- 11) **Gas fluorati ad effetto serra** (Reg. CE n. 842/06 e s.m.i.)
- 12) **Prodotti soggetti alle disposizioni del regolamento CE n. 1013/2006 (GUCE L 190) e s.m.i.**
- 13) **Merci importate dall'Iran** elencate negli allegati del Reg.CE n. 961/2010 e s.m.i.;
- 14) **La merce non contiene olio**

Ragione Sociale e PI: MAGNA PT 04886850728

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
G.F. & P. IVA 04888850728



Timbro e firma....

data 01/06/2022